

Věc: žádost<sup>1</sup> o pracovní pozici

Vážená paní,

píšu tento dopis v reakci na inzerát na stránce Y nabízející práci v oboru<sup>2</sup> dokumentalistika. Můj zájem probudil zejména popis pracovní pozice, neboť příslušné činnosti a povinnosti se shodují s mými profesními cíli.

Jako všeobecný informační pracovník<sup>3</sup> se mohu uplatnit v mnoha oblastech a díky rozličným pracovním úkolům, se kterými jsem se setkal během svého prvního pracovního poměru, jsem si osvoji<sup>4</sup> jak všechny nezbytné funkce pro informační službu, tak i práci v týmu.

Práce s novinami<sup>4</sup> mě naučila klást vysoké nároky na výběr článků. Během náboru a zaškolování stážistů jsem se nauči<sup>4</sup>, jak efektivně vést komunikaci a jak rozdělit a delegovat práci v týmu. Závěrem dodám, že četnými průzkumy společností nebo trhu jsem se naučil pracovat s nejrůznějšími databázemi a zejména kriticky přemýšlet a věci analyzovat, díky čemuž dokážu z různých zdrojů vypracovat jednu finální verzi.

V současnosti<sup>5</sup> mám zájem posunout se do dalšího pracovního kolektivu.

Moje současná práce mě utvrdila ve správném výběru profesní dráhy, a proto se cítím schopný vykonávat nové zaměstnání, kde bych mohl uplatnit své přednosti, schopnost porozumění a adaptace, a tím rozvíjet další kompetence.

Děkuji Vám za přečtení a jsem k dispozici pro zodpovězení dalších otázek během případného pohovoru.

S uctivým pozdravem

podpis

## KOMENTÁŘ

jedná se o administrativní text – měl by být náležitě strukturovaný, stručný, spisovný a zároveň autora dostatečně představit (schopnosti, pracovní zkušenosti) a zaujmout adresáta – splňuje

## HODNOCENÍ:

Klady: Některá souvětí velmi správně formulovaná po stránce obsahové i formální

Zápory: přehlédnutí příznaku pro gram. rod pisatelky celého textu stejně jako v 1. pozn. PD „site... dédié“ ; nedohledání odb. pojmů

Celkově velmi dobře

---

<sup>1</sup> proposition je nabídka, autor nežadá, ale nabízí své schopnosti – v českém kontextu je ale častější 'žádost'

<sup>2</sup> dédié = zasvěcený, ale v tomto kontextu příliš nefunguje

<sup>3</sup> documentaliste – nenašla jsem přesný ekvivalent, možné je i knihovník, úředník... veškeré práce související s vyhledáváním a tříděním informací **DOKUMENTÁTOR/KA, VIZ ZDE: <https://nsp.cz/jednotka-prace/samostatny-dokumentator>**

<sup>4</sup> úskalí – revue de presse, recherches – nenašla jsem vhodný ekvivalent, snažila jsem se přenést význam a zachovat funkčnost **ŠLO BY DOHLEDAT JAKO „VÝSTŘIŽKOVÁ SLUŽBA// PŘEHLED/Y TISKU// TISKOVÉ PŘEHLEDY“**

<sup>5</sup> aujourd'hui – dnes nebo v současnosti? **MÁTE SPRÁVNĚ**